

---

Obama saluda al pueblo cubano: «Nos vemos en La Habana»

20/02/2016



Durante su mensaje semanal desde la Casa Blanca, el mandatario, quien viajará por dos días a la Isla el próximo 21 de marzo invitado por el General de Ejército Raúl Castro Ruz, presidente de los Consejos de Estado y de Ministros de Cuba, dijo que su visita será una oportunidad para seguir adelante con el acercamiento entre las dos naciones.

Adelantó que se reunirá en la capital cubana con el presidente Raúl para hablar sobre «cómo podemos facilitar el comercio y cómo podemos facilitar a los cubanos el acceso a internet y la creación de sus propios negocios».

Habló sobre comercio, internet y potenciar los negocios, pero evitó pronunciarse sobre el bloqueo económico, comercial y financiero de su gobierno contra Cuba, principal obstáculo para avanzar en esos temas.

Obama dijo que hablará en la mayor de las Antillas con franqueza acerca de las diferencias importantes con el gobierno, en temas como la democracia y los derechos humanos (DD.HH.).

El asunto de los derechos humanos en la Isla es una cuestión en la que el ejecutivo norteamericano ha insistido, sobre lo cual Josefina Vidal, directora general de Estados Unidos de la Cancillería, reiteró el jueves último que Cuba está abierta a conversar con el Gobierno de ese país sobre cualquier tema, incluyendo los DD.HH.

Con el Gobierno estadounidense tenemos diferentes concepciones y puntos de vista, sobre cuestiones tales como la democracia, los modelos políticos, las relaciones internacionales y los DD.HH. también, apuntó Vidal, y recordó que delegaciones de ambas naciones han sostenido diálogos sobre DD.HH., siempre sobre bases de respeto, igualdad y reciprocidad.

Cuba también tiene opiniones sobre los derechos humanos en EE.UU., y experiencias positivas que compartir en ese campo, subrayó Vidal.

La diplomática caribeña dijo que conversar sobre DD.HH. y otros asuntos es parte de la decisión de la Mayor de las Antillas para construir una nueva relación con Estados Unidos.

En su mensaje radial, Obama destacó que cuando él y su esposa Michelle visiten La Habana, será la primera vez que lo haga un presidente de EE.UU. en funciones en casi 90 años.

Justificó su periplo basado en la decisión que tomó hace más de un año de comenzar un nuevo capítulo en la relación con el pueblo cubano.

Más estadounidenses están visitando Cuba que en cualquier momento en los últimos 50 años, forjando nuevos lazos y amistades que están acercando a nuestros países, apuntó.

Agregó que cuando se reanuden los vuelos directos y los transbordadores marítimos, muchos más norteamericanos tendrán la oportunidad de viajar a Cuba, pero obvió la prohibición de su Gobierno a los ciudadanos de EE.UU. para hacer turismo en la Isla.

Reconoció el mandatario que todavía estamos en el comienzo de la nueva relación y que esa transformación tomará tiempo.

«Le hablaré directamente al pueblo cubano sobre los valores que compartimos», afirmó, y admitió que la colaboración será sobre la base del futuro que los cubanos desean.

Obama podrá apreciar lo hecho por los caribeños, en decisión soberana, para transformar la economía en función del desarrollo de la sociedad y el bienestar de la población.

La visita del mandatario estadounidense, ha dicho el Gobierno cubano, será una ocasión especial para ratificarle la voluntad de la mayor de las Antillas en la construcción de una nueva época en los vínculos, apegados a la Carta de las Naciones Unidas y los principios de la Proclama de América Latina y el Caribe como Zona de Paz, el respeto a nuestras diferencias y a los lazos históricos, culturales y sociales entre los dos pueblos y naciones.

*The New York Times* destacó hoy que la decisión del Presidente de ir a la Isla «refleja su determinación de hacer tanto como sea posible antes de que termine su mandato, para forzar la apertura de las barricadas históricas e ideológicas que han separado a los Estados Unidos de su vecino en el contexto de la Guerra Fría».

Añadió el rotativo que Obama pondrá a prueba «su convicción de que la participación agresiva, en lugar del aislamiento duro, es la mejor manera de empujar a un adversario para el cambio».

El viaje de Barack Obama ocurre en momentos en que, según encuesta de la empresa Gallup sobre Cuba, la mayoría de los ciudadanos estadounidenses —seis de cada 10— declara tener una visión positiva de la nación caribeña.

### **Mensaje íntegro del Presidente**

Buenos días a todo el mundo. Esta semana es oficial. Voy a Cuba.

Cuando Michelle y yo vayamos a La Habana el mes que viene, será la primera visita de un presidente estadounidense a Cuba en 90 años. Es una ampliación de la decisión que hice hace más de un año de comenzar un nuevo capítulo de nuestra relación con el pueblo cubano.

Creo que es la mejor manera de avanzar los intereses y los valores de los Estados Unidos, y que la mejor manera

de ayudar al pueblo cubano a mejorar sus vidas es a través de *engagement*, normalizando las relaciones entre nuestros gobiernos y aumentando los contactos entre los dos pueblos. Siempre he dicho que el cambio no le llegará a Cuba de un día para otro. Pero mientras que Cuba se abre, eso creará más oportunidades y recursos para los cubanos de a pie. Y estamos viendo algún progreso.

Hoy, la bandera estadounidense vuela sobre nuestra embajada en La Habana, y nuestros diplomáticos están ahora interactuando más ampliamente con el pueblo cubano. Más estadounidenses visitan a Cuba que en cualquier momento durante los últimos 50 años: familias cubanoestadounidenses, estudiantes estadounidenses, maestras, voluntarios humanitarios, comunidades religiosas —todos estableciendo nuevos lazos y amistades que acercan a nuestros países. Y cuando resuman los vuelos y ferries directos, nuestros ciudadanos tendrán la oportunidad de viajar y trabajar juntos y conocernos.

Empresas estadounidenses comienzan a comerciar con Cuba, ayudarla a desarrollar empresas privadas, y dándoles a los empresarios cubanos nuevas oportunidades. Con los nuevos *hotspots* (puntos de acceso) de Wifi, más cubanos están en línea para obtener información del mundo. En ambos países hay apoyo abrumador para esta nueva relación. Y en Cuba, por primera vez en medio siglo, hay esperanza para un diferente futuro, especialmente para los jóvenes cubanos, que tienen tanto talento y potencial extraordinario esperando para ser liberado.

Mi visita será una oportunidad para seguir avanzando. Me reuniré con el presidente Castro para conversar sobre cómo seguir normalizando las relaciones, incluyendo facilitar el comercio, y haciendo más fácil para que los cubanos tengan acceso a internet y monten sus propias empresas. Como hice cuando me reuní con el presidente Castro el año pasado, le hablaré francamente sobre nuestras serias diferencias con el gobierno cubano, incluyendo sobre la democracia y los derechos humanos. Reafirmaré que Estados Unidos continuará defendiendo los valores universales como la libertad de expresión, asamblea y religión.

Tendré reuniones con miembros de la sociedad civil cubana: hombres y mujeres valientes quienes le dan voz a las aspiraciones del pueblo cubano. Me reuniré con empresarios cubanos para aprender cómo los podemos ayudar a montar nuevas empresas. Y hablaré directamente con el pueblo cubano sobre los valores que compartimos y cómo podemos ser socios, mientras que trabajamos para el futuro que quieren.

Aún estamos en los primeros días de nuestra nueva relación con el pueblo cubano. Es una transformación que tomará tiempo. Pero estoy enfocado en el futuro, y confío en que mi visita avanzará las metas que nos guían: promover los intereses y valores estadounidenses y un mejor futuro para el pueblo cubano, un futuro de más libertad y más oportunidad.

Gracias a todos, y al pueblo cubano: Nos vemos en La Habana.

(Texto del mensaje tomado de Cubadebate)